

Gaudete - Christus est natus

Piae Cantiones (1582)

Satz (Oberstimme und Strophen):
Sylke Zimpel

ca. 108-114

1)

Sopran 1 *Melodie* Gau - de - te, gau - de - te Chri - stus est na - tus

Sopran 2 Gau - de - te, gau - de - te Chri - stus est na - tus

Alt 1 Gau - de - te, gau - de - te Chri - stus est na - tus

Alt 2 Gau - de - te, gau - de - te Chri - stus est na - tus

5

1. 2. *Fine*

ex Ma - ri - a Vir - gi - ne gau - de - te. de - te.

ex Ma - ri - a Vir - gi - ne gau - de - te. de - te.

ex Ma - ri - a Vir - gi - ne gau - de - te. de - te.

ex Ma - ri - a Vir - gi - ne gau - de - te. de - te.

1. Strophe

10

p u u

mf 1. Tem - pus ad - est gra - ti - æ, hoc quod op - ta - ba - mus;

p u u

p u u

1) Der Refrain wird nach jeder Strophe zweimal gesungen, die Oberstimme sollte jedoch nur in den Wiederholungen nach der jeweils 2. und 4. Strophe gesungen werden.

12

u car - mi - na læ - ti - ti - æ, de - vo - red - da mus.

2. Strophe

14

2. De - us mo - iac - tus es in tu - ra mi - ran - te;

Zum Refrain

16

mun - dus no - va - tus est, a Chris - to re - gnan - te.

3. Strophe

18

3. ze - chie - lis per - - - trans - i - tur;

3. ze - chie - lis por - ta ze - chie - lis per - trans - i - tur;

3. E - ze - chie - lis per - - - trans - i - tur;

3. E - ze - chie - lis per - - - trans - i - tur;

4
20

lux est or - - ta, in - ve - ni - tur.
 un - de lux est or - ta, sa - lus in ve - ni - tur.
 lux est or - ta, in ve - ni - tur.
 lux est or - ta, in - ve - ni - tur.

4. Strophe

S. 1
4. Psal - - - - - li - te iam lu - stro;
 S. 2
4. Psal - - - - - li - te iam lu - stro;
 S. 3
4. Psal - - - - - li - te iam in lu - stro;
 A.
4. Er - go - - - con - ci - - - al -

24

gaul - - - sa -
 gau - - - gaude - te, Re -
 gau - - - gau - de - te, Re -
 be - ne - cat Do - mi - no: sa -

Sinnvolle Übersetzung:

Refr.: Freut euch, freut euch! Christus ist von der Jungfrau Maria geboren worden. Freut euch!

1. Die Zeit der Gnade ist gekommen, was wir uns gewünscht haben; demütig wollen wir Lieder der Freude singen.
2. Gott ist Mensch geworden, während sich die Natur wundert; die Welt ist erneuert worden, indem Christus regiert.
3. Die geschlossene Tür des Hesekeil ist durchschritten worden; woher das Licht geboren wurde, daher ist das Heil gekommen.
4. Daher lobsingt Ihm unsere Gemeinde im Glanz/im Licht; Sie segne den Herrn und grüße unseren König!